



1. Regeln für das Befahren der See

Verboten ist, Kunststoffgegenstände jeder Art einschließlich synthetischer Seile, synthetischer Fischernetze und Kunststoffmülltüten sowie Asche aus Verbrennungsvorgängen mit Kunststoffgegenständen, die Gift- oder Schwermetallrückstände enthalten können, in das Meer zu entsorgen.

Die Beseitigung

- von Stauholz sowie schwimmfähigen Schalungs- und Verpackungsmaterial als ins Meer ist in einer Entfernung von weniger als 25 sm,
 - von Lebensmittelabfällen und allem sonstigen Müll einschließlich Papiererzeugnissen, Lumpen, Glas, Metall, Flaschen, Steingut und ähnlichem Abfall in einer Entfernung von weniger als 12 sm
- jeweils vom nächstgelegenen Land verbotten.

Bei gemischten Abfällen gelten die jeweils strengeren Vorschriften.

2. Regeln für Sondergebiete

Beim Befahren der „Sondergebiete“, das sind unter anderen die Ostsee und die Nordsee, ist die Entsorgung der vorgenannten Abfälle uneingeschränkt verboten.

Diese Sondergebiete werden gemäß Regel 5 wie folgt bestimmt:

„Das Ostseegebiet bezeichnet die eigentliche Ostsee mit dem Bottnischen Meerbusen, dem Finnischen Meerbusen und dem im Skagerrak durch den Breitengrad von Skagen auf 57°44,8' N begrenzten Eingang zur Ostsee“ (Absatz 1 Buchstabe b).

„Das Nordseegebiet bezeichnet die eigentliche Nordsee einschließlich der darin gelegenen Seegebiete, die wie folgt begrenzt wird:

- die Nordsee südlich des Breitengrades 62° N und östlich des Längengrades 4°W,
- das Skagerrak, dessen südliche Begrenzung östlich von Skagen durch den Breitengrad 57°44,8' N bestimmt wird,
- der Ärmelkanal und seine Zugänge östlich des Längengrads 5° W und nördlich des Breitengrads 48°30' N“ (Absatz 1 Buchstabe f).

„Sondergebiet“ ist auch das Mittelmeer.

3. Ausnahmen

gelten nur, wenn Müll auf Grund einer Beschädigung des Schiffes oder seiner Ausrüstung über Bord geht, sofern alle angemessenen Vorsichtsmaßnahmen getroffen worden sind, um das Überbordgehen zu verhüten oder auf ein Mindestmaß zu verringern (Regel 6).



DEUTSCHER MOTORYACHTVERBAND e.V.

Raumordnung - Umwelt - Infrastruktur

Verhütung der Meeresverschmutzung durch Schiffe

Abfallbeseitigung an Bord

Vorschriften gemäß Anlage V
zu MARPOL 73/78

„Regeln zur Verhütung der
Verschmutzung durch Schiffsmüll“ *)

*) Vom DMVV erstellte Zusammenfassung (mit dem Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung abgestimmt)



DEUTSCHER MOTORYACHTVERBAND e.V.

Raumordnung - Umwelt - Infrastruktur

Prevention of Pollution from Ships

waste disposal aboard

Rules laid down in Annex V
of MARPOL 73/78

"Regulations for the Prevention of
Marine Pollution by Garbage" *)

1. Rules for the passage of the sea

Forbidden, plastic goods of all kinds, including synthetic ropes, synthetic fishing nets, and plastic garbage bags and ash from incineration processes with plastic objects, or the toxic heavy metal residues may contain, in the ocean disposal.

The removal

- By dunnage and floating formwork and packaging material into the sea is at a distance of less than 25 nm,
- From food waste and all other waste, including paper products, rags, glass, metal, bottles, earthenware and similar waste in a distance of less than 12 nm

Each banned from the nearest land.

When mixed wastes are the most stringent regulations.

2. Rules for special areas

When tackling the "special areas", which include the Baltic and the North Sea, is the disposal of waste above fully banned.

These special areas will be in accordance with Rule 5 as follows:

"The Baltic Sea area means the Baltic Sea proper with the Gulf of Bothnia, the Gulf of Finland and in the Skagerrak by the latitude of Skagen at 57 ° 44.8 'N limited entrance to the Baltic Sea" (paragraph 1, point b).

"The North Sea area is the real North Sea is situated, including the sea areas, which will be limited as follows:

- 1) the North Sea, south of latitude 62 ° N and longitude east of the Grade 4 ° W,
- ii) the Skagerrak, whose southern border east of Skagen by latitude 57 ° 44.8 'N determined,
- iii) the English Channel and its approaches of the east longitude degree 5 ° W and north of latitude 48 ° 30 'N" (paragraph 1 letter f).

"Special area" is the Mediterranean.

3. Except

apply only when debris on the basis of a damage to the ship or its equipment on board, provided that all reasonable precautions have been taken to the board about going to prevent or at a minimum to reduce (Rule 6).

*) From DMYV worried summary (with the Federal Ministry of Transport, Building und Urban Affairs vote)